

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 30 (1976)

Heft: 6

Artikel: Kammartige Flachbaulösung = Ensemble de constructions basses disposées en peigne = Comb-shaped low-silhouette solution

Autor: Joedicke, Jürgen

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-335507>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bauen für Kranke

Edifices pour malades
Facilities for the sick

Kammartige Flachbaulösung

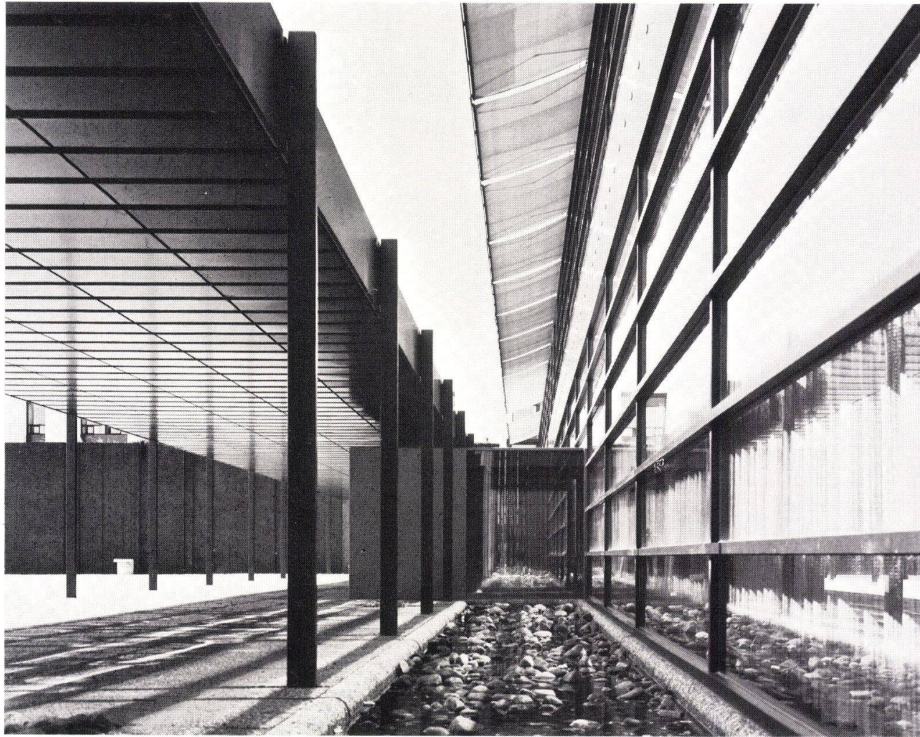
Ensemble de constructions basses disposées en peigne

Comb-shaped low-silhouette solution

E. Hartvig Rasmussen

Gunnar Gundersen und Bent Nielsen in Architekturbüro Krohn & Hartvig Rasmussen, Kopenhagen

Städtisches Krankenhaus der Stadt Kopenhagen, Hvidovre



Das Projekt ging aus einem Wettbewerb hervor. Dem preisgekrönten Entwurf lag ein neuartiges Prinzip zugrunde, und zwar eine Dezentralisierung der wesentlichen Funktionen, so daß alle Räume in niedrigen Blöcken untergebracht werden können.

Im Prinzip ist das Krankenhaus, das tausend Betten umfaßt, in eine Reihe kleinerer Einheiten unterteilt. Jede der fünf Einheiten hat einen eigenen Eingang für Patienten, Besucher und Personal. Für die Beförderung von Gegenständen steht eine automatische Förderanlage zur Verfügung, die in Tunnels unter dem Keller-geschoß untergebracht ist, so daß die Korridore nicht damit belastet sind. Im Keller befinden sich die Personalgarderoben, Lagerräume und Parkplätze. Die Untersuchungs- und Behandlungs-abteilungen sind in einem großen Plattform-geschoß untergebracht, das den gesamten Keller überdeckt und in modulbestimmte Räume (Laboratorien, Untersuchungs-räume, Büros) mit genormtem Inventar unterteilt ist, deren Verwendung leicht geändert werden kann.

Die Bauten sind durch eine breite Wandelhalle über dem Geschoß der Untersuchungs- und Behandlungsabteilung miteinander verbunden. Die Wandelhalle bietet eine Reihe von gemeinsamen Dienstleistungen für Patienten, Personal und Besucher. Hier befinden sich Aufenthalts-plätze, Restaurant, Kioske, eine Bibliothek und ein Friseurladen. Von der Wandelhalle her sind die großen Dachgärten über dem Behandlungsgeschoß zugänglich. Die engen Beziehungen zwischen Bettenbereichen, Wandelhalle und Dachgarten sind ein besonderes Kennzeichen des Krankenhauses.

Joe.

1

Haupteingang.

Entrée principale.

Main entrance.

2

Pflegebereich mit Dachterrasse.

Zone de soins avec toiture-terrasse.

Ward with roof garden.

3

Lageplan.

Plan de situation.

Site plan.

1 Hof / Cour / Courtyard

2 Haupteingang / Entrée principale / Main entrance

3 Pflegebereiche / Stations de soins / Wards

4 Unterrichtsräume / Locaux de formation / Class-rooms

5 Technik / Technique / Technical installations

6 Hauptküche / Cuisine centrale / Central kitchen

7 Versorgung / Approvisionnement / Supplies

8 Werkstatt / Atelier / Workshop

9 Kapelle / Chapelle / Chapel

10 Hostel / Hôtel / Hostel

11 Kindergarten / Ecole maternelle / Nursery



Ce projet est le résultat d'un concours. La solution choisie était fondée sur un principe nouveau décentralisant les fonctions principales afin que tous les services puissent être disposés dans des volumes bas.

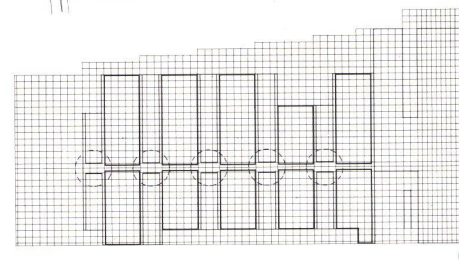
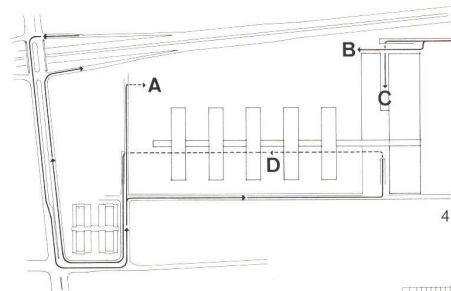
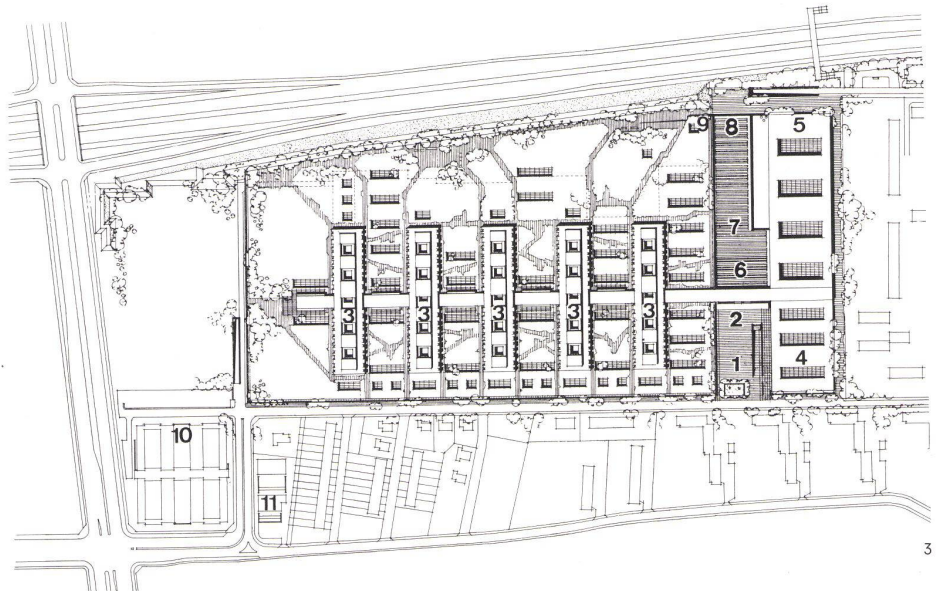
Dans son principe l'hôpital qui totalise 1000 lits est redivisé en une série de petites unités. Chacune des cinq unités dispose d'une entrée particulière pour les patients, les visiteurs et le personnel. Le déplacement des objets est assuré par un dispositif de transport automatique installé dans des tunnels situés plus bas que le sous-sol de manière à dégager les circulations. Au sous-sol on trouve également les vestiaires du personnel, les stockages et des parkings. Une grande plate-forme qui recouvre toute la surface du sous-sol, abrite les départements d'examen et de traitement. Elle est redivisée en locaux de dimensions modulées (laboratoires, locaux d'examen, bureaux) dont l'équipement est normalisé et dont la fonction peut être légèrement modifiée.

Un grand hall promenoir surmontant ce niveau d'examen et de traitement relie les divers bâtiments du complexe. Ce hall offre aux patients, au personnel et aux visiteurs toute une série d'équipements collectifs. On y trouve des espaces de séjour, un restaurant, un kiosque, une bibliothèque et un salon de coiffure. A partir de ce hall on accède aux grandes terrasses-jardins qui surmontent l'étage d'hospitalisation. Les liaisons étroites entre les zones d'hospitalisation, le hall promenoir et les terrasses jardins sont caractéristiques de cet ensemble hospitalier.

The project was the outcome of a competition. The award-winning design was based on a novel principle, the decentralization of essential functions, so that all premises can be accommodated in low-profile blocks.

In principle, the hospital, which comprises one thousand beds, is subdivided into a series of smaller units. Each of the five units has its own entrance for patients, visitors and staff. An automatic conveyor system is available for transporting goods, this equipment being accommodated in tunnels beneath the basement level, so that the corridors remain unencumbered. At basement level there are located the staff cloakrooms, storerooms and car parks. The medical divisions are accommodated on a large platform level which roofs over the entire basement level and which is subdivided into normed spaces (laboratories, consultation rooms, offices) with standardized furnishings, whose utilization can be easily altered.

The buildings are interconnected by a wide passageway above the medical floor. This area offers a number of service facilities for patients, staff and visitors. There are situated here lounging zones, restaurant, newsstands, a library and a hairdresser's. This connecting hall also gives access to the large roof gardens above the medical floor.



4 Verkehrsplan.

Plan des circulations.

Traffic plan.

A Ambulanz / Ambulance

B Kapelle / Chapelle / Chapel

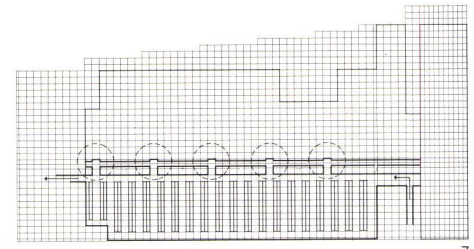
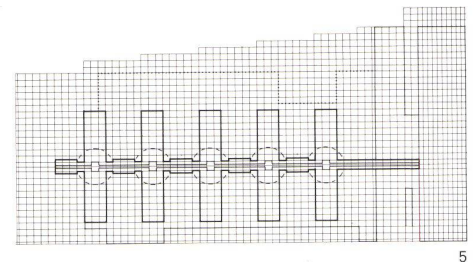
C Wirtschaftshof / Cour de service / Service area

D Parken / Parkings / Car parks

5

Die fünf Gebäude mit den Pflegebereichen liegen in zwei Geschossen über der Plattform mit Untersuchung und Behandlung.

Les cinq bâtiments abritant les stations de soins se répartissent dans deux étages surmontant la plate-



forme qui renferme les locaux d'examen et de traitement.

The five buildings with the wards have two floors above the medical level in the form of a platform.

6

Untersuchungs- und Behandlungsgeschoß.

Etage d'examen et de traitements.

Medical level.

7

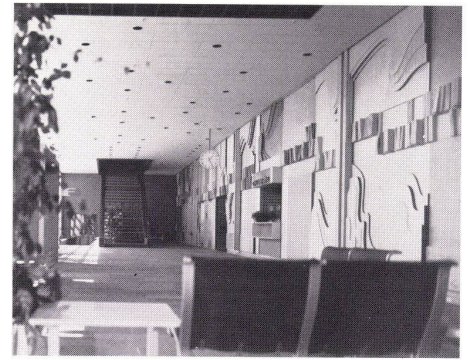
Untergeschoß mit Parkanlage und Personalgarderobräumen.

Sous-sol avec parkings et vestiaires du personnel.

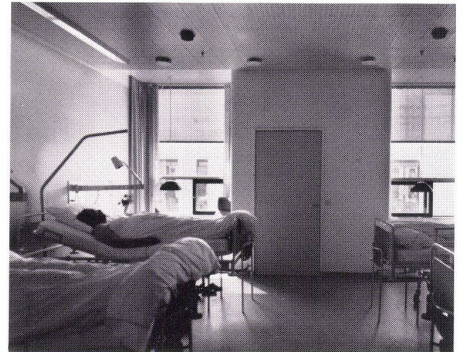
Basement level with car parks and staff cloakrooms.



8



9



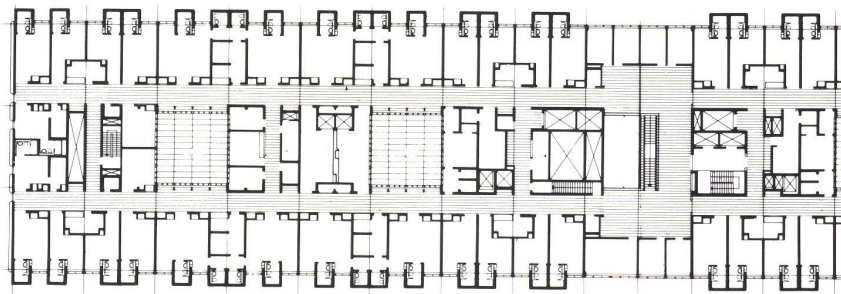
10

8
Terrasse mit Verbindungsgang zwischen den Pflegebereichen.
Terrasse avec couloir reliant les stations de soins.
Terrace with connecting corridor between the wards.

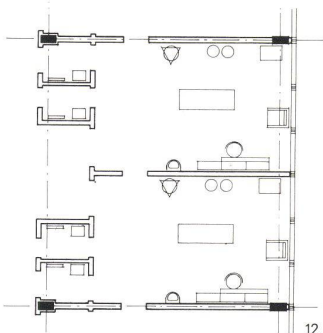
9
Wandelgang.
Promenoir.
Waiting promenade.

10
Vierbettzimmer.
Chambre de quatre lits.
4-bed room.

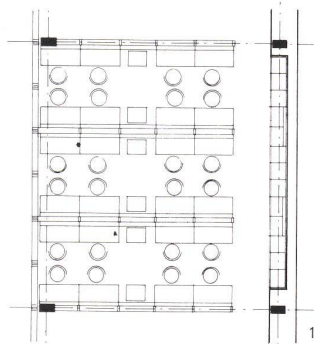
11
Grundriß Pflegebereich, oberes Geschoß 1:800.
Plan de la station de soins, étage supérieur.
Plan of wards, 1st floor.



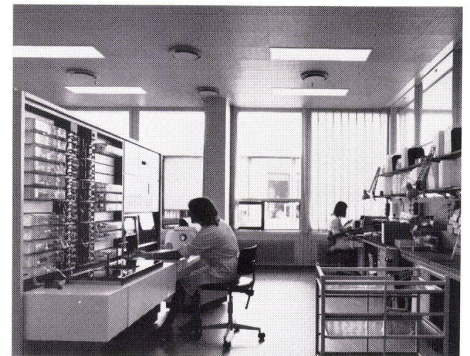
11



12



13



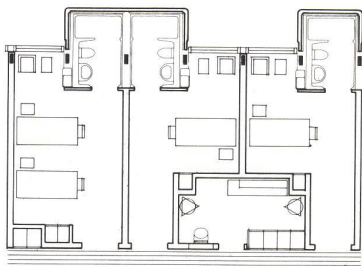
16

Seite/page 216:

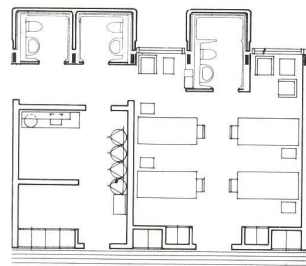
19
Restaurant am Wandelgang.
Restaurant attenau au hall d'attente.
Restaurant by waiting-room.

20
Wandelhalle mit Cafeteria, Bibliothek, Kiosk und andere öffentliche Einrichtungen.
Hall d'attente avec cafétéria, bibliothèque, kiosque et autres équipements publics.
Waiting-room with cafeteria, library, newsstand and other public facilities.

21
Haupteingang.
Entrée principale.
Main entrance.



14



15



17

1 Festpunkt / Noyau fixe / Fixed point
 2 Gewächshaus / Serre / Greenhouse
 3 Innenhof / Cour intérieure / Interior courtyard
 4 Sekretariat / Secrétariat / Secretariat
 5 Patienten-Aufenthaltsraum / Salle de séjour des malades / Patients lounge
 6 Isolierraum / Salle d'isolement / Isolation room
 7 Untersuchungsraum / Salle d'examen / Consulting-room
 8 Schwestern-Arbeitsplatz, unrein / Poste de travail infirmière, côté sale / Nurses' working area, septic
 9, 10 Station der automatischen Förderungsanlage / Point de desserte du dispositif de transport automatique / Service point of automatic conveyor system

12 Behandlungsräume.
 Locaux de traitement.
 Medical treatment.

13 Labor.
 Laboratoire.
 Laboratory.

16 Laborräume.
 Laboratoires.
 Laboratories.

14 Pflegebereich. Gruppe mit Einzel- und Doppelbettzimmer.
 Station de soins. Groupe comprenant des chambres individuelles et doubles.
 Ward. Group with single and double rooms.

15 Pflegebereich. Gruppe mit Vierbetträumen.
 Station de soins. Groupe de chambres à quatre lits.
 Ward. Group with 4-bed rooms.

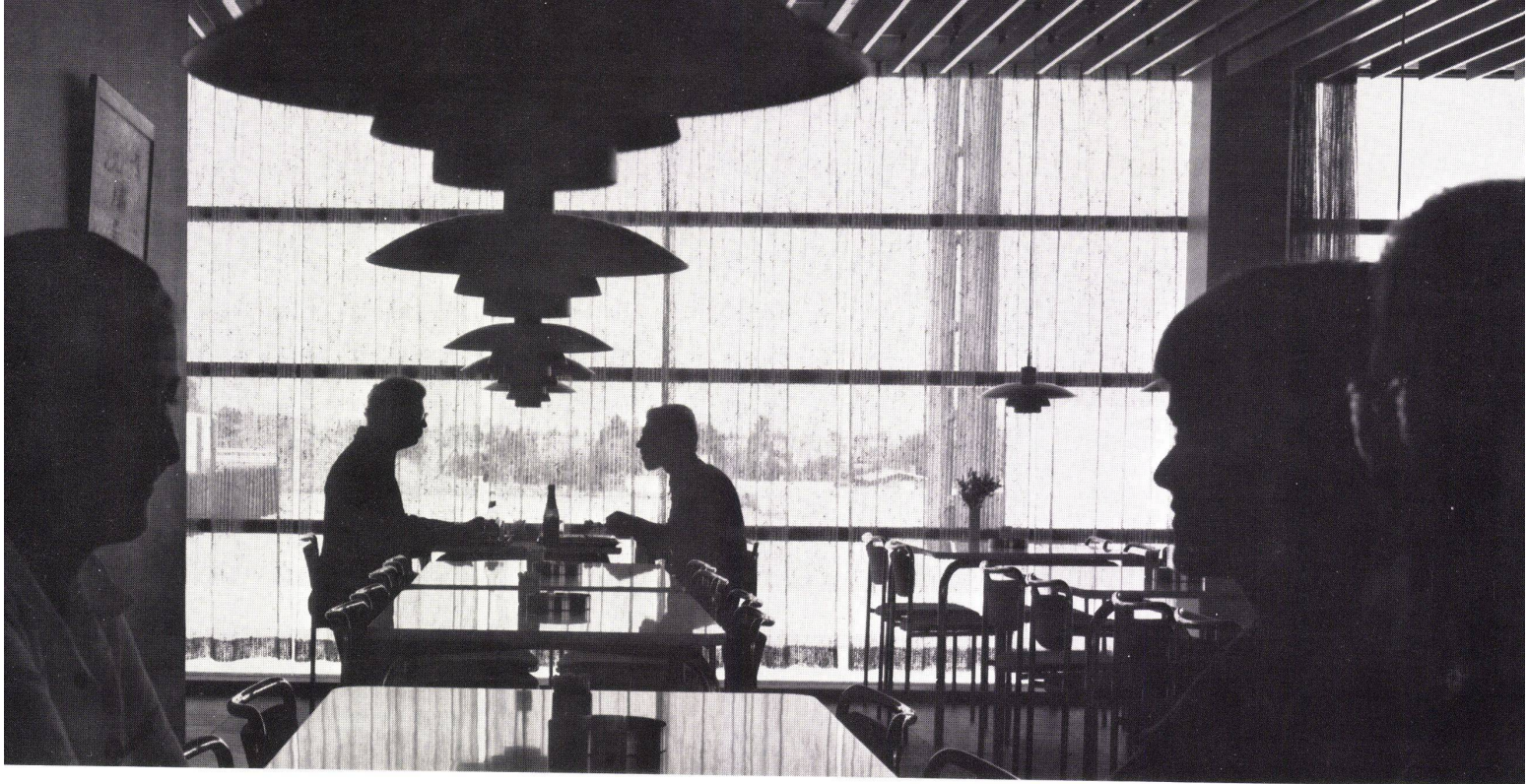
17 Treppe in der Wandelhalle neben Gewächshaus.
 Escalier dans le hall d'attente voisin de la serre.
 Stairs in waiting-room next to greenhouse.

18 Eingangshalle am Haupteingang.
 Hall d'accès avec entrée principale.
 Entrance hall with main entrance.



18

215



19



21

20

